



ReSound Key

Návod na používanie

ReSound Závesné načúvacie prístroje (BTE)

GN Making Life Sound Better

resound.com

Informácie o načúvacích prístrojoch

Ľavý načúvací prístroj		Pravý načúvací prístroj	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ batérie	<input type="checkbox"/> High Power BTE Veľkosť 13 <input type="checkbox"/> Super Power BTE Veľkosť 675		

Program	Pípnutie	Opis
1	Jedno pípnutie	
2	Dve pípnutia	
3	Tri pípnutia	
4	Štyri pípnutia	

Obsah

Úvod	5
Váš načúvací prístroj	6
Príprava načúvacích prístrojov na použitie	8
Umiestnenie načúvacích prístrojov do uší	15
Vybratie načúvacích prístrojov z uší	17
Používanie načúvacích prístrojov	18
Priamy audio vstup	29
Rozšírené možnosti	32
Čistenie a údržba načúvacích prístrojov	38
Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia	43
Očakávania od načúvacích prístrojov	46
Riešenie problémov	47
Varovania pre odborníkov na starostlivosť o sluch (len USA)	49
Riadenie tinnitusu	52
Regulačné informácie	63
Technické špecifikácie	70
Ďalšie informácie	72

Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali naše načúvacie prístroje. Odporúčame Vám, aby ste svoje načúvacie prístroje používali každý deň. Iba tak z nich budete mať plný zážitok.

POZNÁMKA: Pozorne si prečítajte túto brožúrku, kým začnete používať svoje načúvacie prístroje.

Určené použitie

Bežné načúvacie prístroje sú prístroje, ktoré sa nosia a zosilňujú zvuk, sú určené na kompenzáciu sluchového postihnutia. Základný princíp fungovania načúvacích prístrojov je prijímanie, zosilnenie a prenos zvuku na ušný bubienok osoby so sluchovým postihnutím.

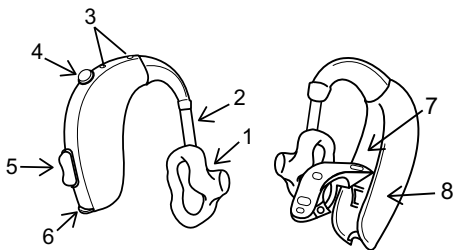
Pre prístroje vrátane modulu Tinnitus Sound Generator

Tinnitus Sound Generator modul je nástroj na generovanie zvukov, ktoré sa používajú v programe pre riadenie tinnitusu s cieľom dočasne pomôcť pacientom s tinnitusom.

Váš načúvací prístroj

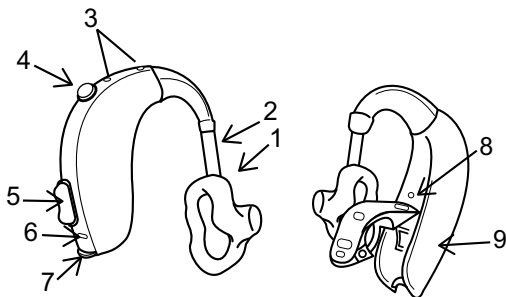
Model 88 – High Power BTE

1. Individuálna ušná koncovka
2. Hadička
3. Vstupy mikrofónu
4. Programové tlačidlo
5. Ovládanie hlasitosti
6. Batériové dverka
7. Označenie ľavé/pravé
8. Výrobca



Model 98 – Super Power BTE


1. Individuálna ušná koncovka
2. Hadička
3. Vstupy mikrofónu
4. Programové tlačidlo
5. Ovládanie hlasitosti
6. Zámok batériových dvierok
7. Batériové dvierka
8. Označenie ľavé/pravé
9. Výrobca



POZNÁMKA: Informácie o sériovom čísle a modeli Vášho načúvacieho prístroja nájdete vo vnútri batériových dvierok.

Príprava načúvacích prístrojov na použitie

Varovania týkajúce sa batérie:

 **VÝSTRAHA:** Batérie obsahujú nebezpečné látky a mali by sa likvidovať opatrne s ohľadom na Vašu bezpečnosť a životné prostredie. Upozorňujeme:

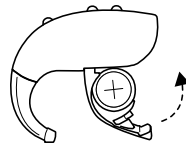
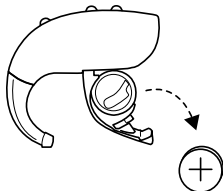
1. Batérie držte mimo detí, osôb s postihnutím a domácich zvierat.
2. Nevkladajte si batérie do úst. Okamžite sa poraďte s lekárom v prípade prehltnutia batérie, môžu poškodiť Vaše zdravie.
3. Nenabíjajte batérie zinok-vzduch – môže z nich vyteciť tekutina alebo môžu vybuchnúť.
4. Nepokúšajte sa likvidovať batérie ich pálením.
5. Použité batérie sú škodlivé pre životné prostredie. Zlikvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi alebo ich vráťte svojmu špecialistovi na načúvacie prístroje.
6. Z batérií môže vyteciť tekutina. Vyberte batérie, ak svoje načúvacie prístroje dlhšie nepoužívate.
7. Ak nie sú batérie vložené správne, prístroj nebude fungovať a batérie sa môžu zohriať. V takomto prípade vyberte batérie.

POZNÁMKA:

- Používajte vždy nové batérie zinok-vzduch, ktoré majú minimálnu zostávajúcu životnosť jeden rok.
- Pokiaľ nepoužívate načúvací prístroj, nezabudnite ho vypnúť aby ste predišli vybíjaniu batérie.

Výmena batérie

1. Pripravte si novú batériu. Odstráňte ochrannú fóliu pre aktiváciu batérie. Počkajte **dve minúty** pred vloženíím batérie do načúvacieho prístroja.
2. Úplne otvorte batériové dverka pomocou nechtu.
3. Vyberte použitú batériu.
4. Vložte novú batériu tak, aby strana so znamienkom (+) smerovala nahor. Batériu vkladajte vždy do batériových dverok, nikdy nie priamo do načúvacieho prístroja.
5. Zatvorte batériové dverka.





Dbajte na nasledovné:

1. Pokiaľ nepoužívate načúvací prístroj, nezabudnite ho vypnúť, aby ste predišli vybíjaniu batérie.
2. Počas noci vypnite načúvací prístroj a úplne otvorte batériové dvierka, aby sa mohla vypariť nadbytočná vlhkosť. Predlžuje sa tak životnosť Vášho načúvacieho prístroja.
3. Ak načúvací prístroj často stráca spojenie s bezdrôtovým príslušenstvom, skontaktujte sa so svojim špecialistom na načúvacie prístroje kvôli zoznamu vhodných batérií.

Zámok batériových dvierok

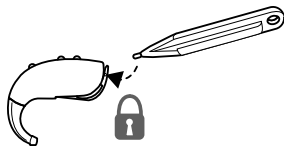
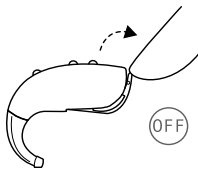
Ak je načúvací prístroj určený na používanie dieťaťom alebo osobou s mentálnym postihnutím, môžete svojho špecialistu na načúvacie prístroje požiadať o zámok na batériové dvierka. Načúvací prístroj môžete zapnúť a vypnúť ako zvyčajne, ale pri každej výmene batérie budete musieť odblokovať batériové dvierka.

Používanie zámku batériových dvierok

Pre model 88:

Uzamknutie batériových dvierok:

1. Otvorte batériové dvierka do polohy OFF.
2. Použite nástroj dodaný so zámkom na batériové dvierka a posuňte západku z ľavej strany na pravú.

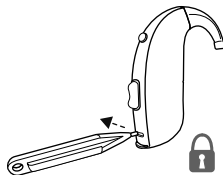
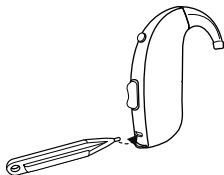


Na odblokovanie batériových dvierok jednoducho zopakujte rovnaký postup, ale západku posunete z prava doľava. Teraz môžete vymeniť batériu podľa opisu v časti Výmena batérie.

Pre model 98:

Uzamknutie batériových dvierok:

1. Vložte nástroj priamo do zámku batériových dvierok.
2. Posuňte zámok doľava. Značka vám ukáže, že batériové dvierka sú v zablokovanej polohe (uvidíte bielu bodku).



Na odblokovanie batériových dvierok jednoducho zopakujte rovnaký postup, ale zámok posuňte doprava. Teraz môžete vymeniť batériu podľa opisu v časti Výmena batérie.

Varovanie na nízky stav nabitia batérie

Keď majú batérie nízky stav nabitia, Vaše načúvacie prístroje znížia hlasitosť a každých 15 minút zahrajú melódiu, až kým sa batérie úplne nevybijú a prístroje sa nevypnú.



POZNÁMKA: Majte so sebou náhradné batérie.

Upozornenie na nízky stav batérie pri spárovanom bezdrôtovom príslušenstve(voliteľné)



POZNÁMKA: Batérie sa vybijú rýchlejšie, keď používate bezdrôtové funkcie, ako napríklad streaming zo smartfónu alebo streaming z televízie pomocou nášho TV streamera. Bezdrôtové funkcie postupne prestanú fungovať. Krátka melódia každých päť minút označí, že stav nabitia batérie je príliš nízky. V tabuľke nižšie je uvedené, ako klesajúci stav batérie ovplyvňuje funkcie načúvacích prístrojov.

Ak načúvacie prístroje často strácajú spojenie s bezdrôtovým príslušenstvom, skontaktujte so svojim špecialistom na načúvacie prístroje kvôli zoznamu batérií s nízkou impedanciou.

Stav nabitia batérie	Signál	Načúvací prístroj	Diaľkové ovládanie	Streamovanie
Plne nabitá		✓	✓	✓
Nízky stav	 4 pravidelné tóny	✓	✓	x
Vybitá	 3 pravidelné tóny a 1 dlhší tón	✓	x	x

Budú opäť fungovať, keď vložíte novú batériu.

Umiestnenie načúvacích prístrojov do uší

Rozlíšenie ľavého prístroja od pravého

Ak máte dva načúvacie prístroje, môžu byť nastavené rôzne. Jeden pre ľavé ucho a druhý pre pravé. Nezamieňajte ich. Dávajte pozor pri čistení, skladovaní a vkladaní načúvacích prístrojov.

Poproste svojho špecialistu na načúvacie prístroje, aby Vám označil ľavý a pravý načúvací prístroj: ľavý je modrý a pravý je červený.

Vloženie ušnej koncovky do ucha

1. Podržte ušnú koncovku medzi palcom a ukazovákom a dajte si vývod zvuku do zvukovodu.
2. Zasuňte ušnú koncovku úplne do ucha jemným točivým pohybom.
3. Otočte vrchnú časť ušnej koncovky jemne dozadu a dopredu, aby sa zasuňala za záhyb kože nad zvukovodom. Hýbte ušnou koncovkou nahor a nadol a jemne ju zatlačte pre správne umiestnenie v uchu.
4. Umiestnite načúvací prístroj pevne za ucho a dbajte na to, aby bol správne založený. Keď sú správne vložené, Vaše načúvacie prístroje by mali sedieť tesne a pohodlne.



i **POZNÁMKA:** Vkladanie môže uľahčiť pokiaľ budete opačnou rukou ťahať ucho smerom hore a von. Experimentovaním môžete nájsť jednoduchší spôsob.

! **POZOR:** Nikdy sa nepokúšajte zmeniť tvar načúvacieho prístroja, ušnej koncovky či hadičiek.

Vybratie načúvacích prístrojov z uší

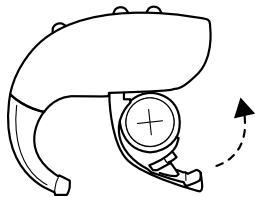
1. Zdvihnite načúvací prístroj spoza ucha. Na chvíľu ho nechajte visieť vedľa ucha
2. Pomocou palca a ukazováka chyťte ušnú koncovku (nie načúvací prístroj ani hadičky).
3. Jemne pootočte a potiahnite ušnú koncovku pre jej vybratie z ucha

Používanie načúvacích prístrojov

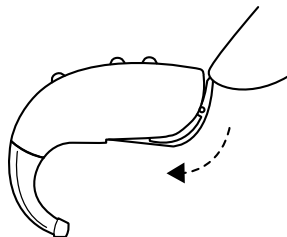
Vypnutie a zapnutie načúvacích prístrojov

Keď si nasadíte načúvacie prístroje, môžete ich zapnúť.

Vaše načúvacie prístroje sa vždy zapnú v programe 1 na prednastavenej hlasitosti.



Na zapnutie načúvacieho prístroja zatvorte batériové dvierka.



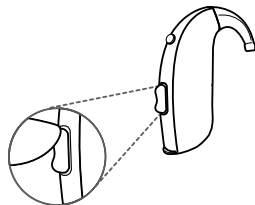
Na vypnutie načúvacieho prístroja otvorte batériové dvierka (pomocou nechtu).

Prispôsobenie hlasitosti

Váš načúvací prístroj automaticky prispôsobuje hlasitosť podľa Vašej situácie počutia.

Ak však Váš načúvací prístroj má ovládanie hlasitosti, môžete si prispôbiť hlasitosť podľa vlastných preferencií.

1. Na zvýšenie hlasitosti stlačte hornú časť trglátora hlasitosti
2. Na zníženie hlasitosti stlačte spodnú časť regulátora hlasitosti



Pri zmene hlasitosti zareaguje načúvací prístroj pípnutím. Keď dosiahnete hornú alebo dolnú hranicu, načúvací prístroj zareaguje hlbokým pípnutím.

Hlasitosť môžete upravovať aj prostredníctvom ReSound Remote Control 2 alebo aplikácie ReSound Smart 3D™.

Váš načúvací prístroj možno naprogramovať s ďalšou funkciou pre ovládanie hlasitosti „dlhým stlačením tlačidla“:

- Minimálna hlasitosť: hlasitosť sa okamžite zníži na najnižšie nastavenie alebo
- Stlmiť: načúvací prístroj bude stíšeny.

Na obnovenie normálnej hlasitosti „podržte stlačené tlačidlo“.

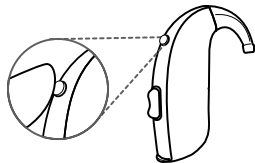
i **POZNÁMKA:** Ak máte dva načúvacie prístroje s aktivovanou funkciou synchronizovaného ovládania hlasitosti, úprava hlasitosti na jednom načúvacom prístroji sa automaticky zopakuje na druhom načúvacom prístroji. Keď zmeníte hlasitosť na jednom z načúvacích prístrojov, zareaguje jedným alebo viacerými pípnutiami. Nasleduje pípnutie na druhom načúvacom prístroji.

i **POZNÁMKA:** Váš špecialista na načúvacie prístroje môže deaktivovať ovládanie hlasitosti alebo ho nahradiť nefunkčným krytom.

Zmena programu

Váš načúvací prístroj má tlačidlo na výber z viacerých načúvacích programov.

Stlačte tlačidlo na zmenu programu. udeťe počuť jedno alebo viac pípnutí. Počet pípnutí signalizuje, ktorý program ste vybrali (jedno pípnutie = program jedna, dve pípnutia = program dva atď.).



Programy môžete meniť aj prostredníctvom ReSound Remote Control 2 alebo aplikácie ReSound Smart 3D™.



POZNÁMKA: Ak majú Vaše načúvacie prístroje aktivované tlačidlo synchronizácie, zmena programu na jednom načúvacom prístroji sa automaticky zopakuje na druhom načúvacom prístroji. Po každej úprave nasleduje pípnutie v oboch načúvacích nástrojoch.



POZNÁMKA: Keď načúvacie prístroje vypnete a opäť zapnete, zapnú sa vždy v programe jedna a na prednastavenej úrovni hlasitosti.

Telefónna cievka

Váš načúvací prístroj môže mať telefónnu cievku. Funkcia telefónnej cievky môže pomôcť zlepšiť porozumenie reči s telefónmi kompatibilnými s načúvacími prístrojmi (HAC) a v divadlách, kinách, kostoloch atď., kde je nainštalovaná indukčná slučka.

Keď vyberiete program telefónnej cievky, Váš načúvací prístroj zachytáva signály z telefónnej cievky alebo telefónu HAC. Váš špecialista na načúvacie prístroje môže aktivovať program telefónnej cievky.



POZNÁMKA: Telefónna cievka nefunguje bez telefónnej slučky (t. j. indukčnej slučky) alebo telefónu HAC.

Ak máte ťažkosti počuť s telefónnou cievkou, poproste svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o úpravu programu.

Ak načúvacie prístroje nevydávajú žiadny zvuk pri použití indukčnej slučky a aktívnom programe telefónnej cievky, systém indukčnej slučky možno nie je zapnutý alebo nefunguje správne.

Zvuk z telefónnej cievky a mikrofónov načúvacích prístrojov môžete miešať podľa svojich preferencií. Poproste svojho odborníka na načúvacie prístroje o viac informácií.

Systemy indukčnej slučky

Na použitie systému indukčnej slučky vykonajte tieto kroky:

1. Prepnete svoj načúvací prístroj na program telefónnej cievky.
2. Nájdite si dobré miesto. Príjem nie je čistý úplne všade, závisí od indukčnej slučky. Hľadajte značky alebo si nájdite iné miesto.
3. V prípade potreby prispôbte hlasitosť.
4. Keď odchádzate, prepnite na program 1.

Telefón HAC

Niektoré smartfóny sú kompatibilné s načúvacími prístrojmi (HAC). Telefón HAC vytvorí malú slučku, ku ktorej sa môžu pripojiť Vaše načúvacie prístroje. Telefónna cievka zistí signál telefónu HAC a premení ho na zvuk.

Na použitie telefónu HAC vykonajte tieto kroky:

1. Prepnete svoj načúvací prístroj na program Telecoil (Telefónna cievka).
2. Zoberte telefón a zahájte alebo odpovedajte na telefonát.
3. Držte telefón blízko načúvacieho prístroja a natočte ho jemne smerom von.
4. Počúvajte vyzváňací tón a hýbte telefónom pre čo najlepší príjem.
5. V prípade potreby prispôsobte hlasitosť.
6. Keď ukončíte telefonát, prepnite späť na svoj preferovaný program.



POZNÁMKA:

Ak má telefón slabý signál telefónnej slučky, použite program mikrofónu. Pre zamedzenie pískania nedržte slúchadlo príliš blízko ucha.

Poproste svojho špecialistu na načúvacie prístroje, aby aktivoval program telefónnej cievky vo Vašich načúvacích prístrojoch.

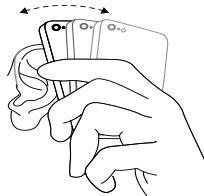
Ak vidíte na boxe „M3“, „M4“, „T3“ alebo „T4“, smartfón je HAC. Ak je pre vás náročné získať dobrý výsledok počas používania svojho smartfónu, Váš špecialista na načúvacie prístroje Vám poradí o dostupnom bezdrôtovom príslušenstve. Poproste svojho špecialistu na načúvacie prístroje o rady týkajúce sa smartfónov HAC.

Používanie telefónu

Vaše načúvacie prístroje Vám umožňujú používať telefón ako zvyčajne. Nájdenie optimálnej pozície na držanie telefónu si môže vyžadovať prax.

Tieto návrhy môžu pomôcť:

1. Držte telefón pri zvukovode alebo ho držte blízko mikrofónov načúvacích prístrojov, ako je znázomené na obrázku.
2. Ak počujete pískanie, skúste pár sekúnd podržať telefón v rovnakej pozícii. Načúvací prístroj možno bude vedieť odstrániť pískanie.
3. Môžete tiež vyskúšať podržať telefón mierne od ucha.





POZNÁMKA: V závislosti od Vašich potrieb môže Váš odborník na načúvacie prístroje aktivovať funkciu špecificky na používanie telefónu.

Mobilné telefóny

Váš načúvací prístroj spĺňa najprísnejšie medzinárodné normy pre elektromagnetickú kompatibilitu. Prípadné rušenie môže byť spôsobené Vaším konkrétnym mobilným telefónom alebo Vaším poskytovateľom bezdrôtových telefónnych služieb.



POZNÁMKA: Ak je pre Vás náročné získať dobrý výsledok počas používania svojho mobilného telefónu, Váš odborník na načúvacie prístroje Vám poradí o dostupnom bezdrôtovom príslušenstve pre zlepšenie načúvacích schopností.

Phone Now (voliteľné)

Umiestnením magnetu na telefón sa Vaše načúvacie prístroje automaticky prepnú do programu telefonovania, keď je telefón blízko ucha. Keď oddialíte telefón od ucha, načúvacie prístroje sa automaticky vrátia do predchádzajúceho načúvacieho programu.



POZNÁMKA: Poproste svojho odborníka na načúvacie prístroje, aby aktivoval Phone Now ako jeden z Vašich programov.



Phone Now Varovania

- V prípade prehltnutia magnetu okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Držte magnety mimo dosahu domácich zvierat, detí a ľudí s postihnutím.
- Phone Now magnet môže ovplyvniť citlivé zdravotnícke pomôcky/elektronické systémy. Vyhľadajte poradenstvo výrobcov týkajúce sa vhodných bezpečnostných opatrení, keď používate Phone Now blízko citlivých pomôcok/zariadení (kardiostimulátor a defibrilátory). Ak výrobca nevie vydať vyhlásenie, odporúčame držať magnet alebo telefón vybavený magnetom 30 cm (12") od magneticky citlivých prístrojov (napr. kardiostimulátorov).

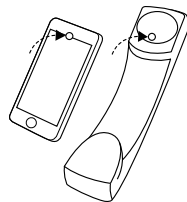
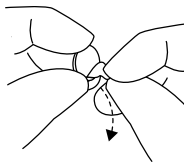
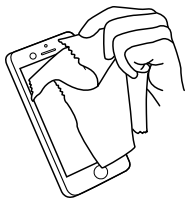


Phone Now Preventívne opatrenia

- Ak zažívate častú stratu signálu alebo šum počas hovorov, presuňte magnet na iné miesto na telefóne.
- Používajte len magnety dodané ReSound.

Umiestnenie magnetu Phone Now

Umiestnite magnet na telefón nasledovným spôsobom:



1. Dôkladne vyčistite povrch.
Používajte odporúčaný
čistiaci prostriedok.
2. Odstráňte z magnetu fóliu.
3. Umiestnite magnet na telefón.

POZOR:

- Ak zažívate častú stratu signálu alebo šum počas hovorov, presuňte magnet Phone Now na iné miesto na telefóne.
- Používajte len magnety od ReSound.

Používanie Phone Now

1. Zdvihnite telefón k uchu.
2. Keď budete počuť krátku melódiu, program telefonovania je aktívny.



POZNÁMKA:

- Možno budete musieť trochu posunúť telefónny reproduktor, aby ste našli najlepšiu polohu pre spoľahlivú aktiváciu Phone Now a dobré počutie na telefóne.
- Keď majú Vaše načúvacie prístroje aktivovanú funkciu Comfort Phone, načúvací prístroj na druhom uchu bez priloženého telefónu automaticky zníži hlasitosť.
- Nezakrývajte otvor reproduktoru telefónu magnetom.
- Ak funkcia nefunguje k Vašej spokojnosti, posunutie magnetu na inú pozíciu môže zlepšiť jednoduchosť používania a pohodlie.
- Ak sa načúvacie prístroje neprepínajú na program telefonovania, skúste magnet presunúť alebo pridať ďalšie magnety.
- Používajte odporúčaný čistiaci prostriedok.

Priamy audio vstup

Adaptér DAI (priamy audio vstup) môžete pripojiť k spodnej časti svojho načúvacieho prístroja. Po pripojení sa načúvací prístroj automaticky prepne do DAI. Zvuk sa potom posiela priamo do Vášho načúvacieho prístroja pomocou kábla alebo bezdrôtového systému FM.

Keď chcete počuť, čo sa deje okolo Vás, môžete skombinovať vstup DAI so zvukmi z mikrofónov Vašich načúvacích prístrojov.



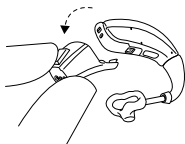
POZNÁMKA: Batéria Vášho načúvacieho prístroja sa vybije rýchlejšie, keď sa používa funkcia DAI.

Pripojenie adaptéru DAI



1. Zarovnajte koniec adaptéru DAI s drážkou na vrchu batériových dvierok
2. Posuňte adaptér smerom k batériovým dvierkam
3. Nacvaknite adaptér na načúvací prístroj

Odpojenie adaptéru DAI



- Odpojte adaptér od načúvacieho prístroja a stlačte malú západku nadol.

Batériové dvierka s integrovaným DAI (priamy audio vstup)

V prípade niektorých modelov môže Váš špecialista na načúvacie prístroje vymeniť štandardné batériové dvierka, ktoré majú integrovaný adaptér DAI.



Keď máte tento typ adaptéra a chcete použiť funkciu DAI, jednoducho vyberte na svojom načúvacom prístroji program DAI.

Dôležité informácie pre FM

- Nepoužívajte dva vysielače na rovnakom FM kanáli.
- Nepoužívajte vodu ani tekutiny na čistenie FM nasadzovacieho prijímača (DAI).
- Nepoužívajte vysielač FM na miestach, kde je zakázané používanie elektronických prístrojov, ako napríklad v lietadlách/robočných poliach.
- Dávajte pozor aj na to, že FM signály môžu prijímať a počúvať aj iné prijímače.
- Pred použitím systému v inej krajine sa skontaktujte so svojim špecialistom na načúvacie prístroje pre overenie, či je Váš rádiový kanál v danej krajine povolený.
- Váš FM systém a vysielač smie opravovať len autorizované servisné stredisko.

Rozšírené možnosti

ReSound Assist a ReSound Assist Live (voliteľne)

Keď ste sa prihlásili pre používanie ReSound Assist, môžete si nechať Vaše načúvacie prístroje nastaviť diaľkovo bez toho, aby ste museli ísť k svojmu odborníkovi na načúvacie prístroje.

Táto služba zahŕňa aj ReSound Assist Live. Vďaka tejto službe môžete získať pomoc od svojho odborníka na načúvacie prístroje z pohodlia svojho domova.

Stačí Vám inteligentné zariadenie s aktivovaným internetom. Umožňuje vám to:

1. Požiadajte o pomoc diaľkovo na prispôsobenie načúvacích prístrojov.
2. Udržiavajte si načúvacie prístroje aktualizované s najnovším softvérom pre zaistenie čo najlepších výsledkov.

 **POZNÁMKA:** Vaše načúvacie prístroje sa počas inštalácie a aktualizácie vypnú.

Pre optimálne výsledky dávajte pozor na to, aby boli načúvacie prístroje pripojené k aplikácii ReSound Smart 3D™ a aby boli blízko iPhone, iPad, iPod touch alebo Android™ smartfónu, skôr ako použijete zmeny.

Váš odborník na načúvacie prístroje Vám poskytne informácie o tejto možnosti a o fungovaní s Táto služba funguje len vtedy, keď je Vaše inteligentné zariadenie pripojené k internetu. aplikáciou. ReSound Smart 3D™




Používanie načúvacích prístrojov s iPhone, iPad a iPod touch (voliteľne)

Moderné modely načúvacích prístrojov sú Made for iPhone, iPad a iPod touch, čo umožňuje priamy audio streaming a ovládanie načúvacích prístrojov.

Streaming z Android™ smartfónu


Niektoré Android smartfóny môžu zvuk streamovať priamo do moderných modelov načúvacích prístrojov. Vaše zariadenie musí mať Android 10 alebo novší a musí mať aj funkciu Android Streaming for Hearing Aids.


 **POZNÁMKA:** Kvôli pomoci pri párovaní a používaní týchto produktov s načúvacími prístrojmi sa skontaktujte so svojim odborníkom na načúvacie prístroje alebo navštívte našu webstránku.

Používanie Vašich načúvacích prístrojov s aplikáciami pre smartfón (voliteľné)

Naše aplikácie pre mobilné zariadenia sú určené na použitie s našimi bezdrôtovými načúvacími prístrojmi. Aplikácie pre mobilné zariadenia odosielajú a prijímajú signály z načúvacích prístrojov prostredníctvom mobilných zariadení.

- Nevypínajte notifikácie aplikácie
- Vždy nainštalujte aktualizácie, aby aplikácia fungovala správne
- Používajte aplikáciu s načúvacími prístrojmi od rovnakého výrobcu. Nenesieme žiadnu zodpovednosť, ak sa aplikácia používa s inými načúvacími prístrojmi
- Ak chcete tlačenú verziu návodu na používanie aplikácie pre smartfóny, navštívte na našu webovú stránku alebo sa spojte so zákazníckym servisom

 **POZNÁMKA:** Kvôli pomoci pri párovaní a používaní týchto produktov s načúvacími prístrojmi sa skontaktujte so svojim špecialistom na načúvacie prístroje alebo navštívte našu podpomú stránku.

 **POZNÁMKA:** Ak Váš Android smartfón so zapnutým Bluetooth® nestreamuje priamo do Vašich načúvacích prístrojov, môžete odpovedať na telefonáty, ak ho používate ReSound Phone Clip+.

Letový režim (voliteľné)

Vaše načúvacie prístroje možno ovládať zo smartfónu alebo cez diaľkové ovládanie – túto možnosť môže pridať váš odborník na načúvacie prístroje. V niektorých oblastiach však možno budete musieť vypnúť bezdrôtovú komunikáciu.



POZOR: Pri vstupe do lietadla alebo do oblasti, kde sú zakázané RF vysielače, sa musí bezdrôtová funkcia vypnúť.

Vypnutie bezdrôtovej komunikácie (prepnutie do letového režimu)

1. Pre každý načúvací prístroj v rámci 10 sekúnd raz otvorte a zatvorte batériové dvierka.
2. Desaťsekundový dvojité tón (🎵🎵) znamená, že načúvací prístroj je teraz v letovom režime.



POZNÁMKA: Obidva načúvacie prístroje musia byť osobitne nastavené do letového režimu aj s povolenou funkciou synchronizácie.

Aktivácia bezdrôtovej komunikácie (ukončenie letového režimu)

1. Pre každý načúvací prístroj raz otvorte a zatvorte batériové dvierka.
2. Bezdrôtová komunikácia bude aktivovaná po 10 sekundách.



POZNÁMKA: Po obnovení bezdrôtovej funkcie je dôležité počkať ďalších 15 sekúnd pred opätovným otvorením a zatvorením batériových dvierok z akéhokoľvek dôvodu. Letový režim sa obnoví, pokiaľ bude prístroj vypnutý a zapnutý počas týchto 15 sekúnd.

Bezdrôtové príslušenstvo

ReSound bezdrôtový ekosystém obsahuje komplexný sortiment integrovaného bezdrôtového príslušenstva. Takto môžete ovládať a streamovať vysoko kvalitný stereofónny zvuk a reč priamo do Vašich načúvacích prístrojov.

Nižšie nájdete zoznam dostupného bezdrôtového príslušenstva:

- **ReSound TV Streamer 2*** Vám umožňuje streamovať zvuk z televízie a prakticky akéhokoľvek iného audio zdroja do Vašich načúvacích prístrojov.
- **ReSound Remote Control** Vám umožňuje prispôsobiť hlasitosť, stlmiť načúvacie prístroje a meniť programy.
- **ReSound Remote Control 2** Vám umožňuje prispôsobiť hlasitosť alebo stlmiť načúvacie prístroje, meniť programy a vidieť nastavenia na prehľadnom displeji.
- **ReSound Phone Clip+*** streamuje telefonické konverzácie a stereo zvuk priamo do obidvoch načúvacích nástrojov a funguje ako jednoduché diaľkové ovládanie.
- **ReSound Micro Mic*** je mikrofón pre priateľa alebo kolegu, ktorý sa nosí na tele. Značne zlepšuje zrozumiteľnosť reči v hlučných prostrediach.
- **ReSound Multi Mic*** funguje ako **ReSound Micro Mic** ale funguje aj ako stolový mikrofón, pripája sa k slučke a systémom FM, a má vstup pre mini-jack na streamovanie zvuku z počítača alebo prehrávača hudby.

*) Nedostupné pre model KE188-DWH.



POZNÁMKA: Poproste svojho odborníka na načúvacie prístroje o ďalšie informácie o sortimente bezdrôtového príslušenstva ReSound.

Na používanie bezdrôtovej funkcie používajte len bezdrôtové príslušenstvo ReSound. Ďalšie rady nájdete v návode na používanie príslušného bezdrôtového príslušenstva ReSound.

Čistenie a údržba načúvacích prístrojov

Starostlivosť a údržba

Dodržiujte rady nižšie, aby sa Vám načúvacie prístroje používali čo najlepšie a predĺžili ste ich životnosť.

1. Udržujte svoje načúvacie prístroje vždy suché a čisté.
2. Keď načúvacie prístroje nenosíte, otvorte batériové dvierka, aby sa mohli prístroje sušiť.
3. Po použití utrite načúvacie prístroje mäkkou utierkou na odstránenie mastnoty a vlhkosti.
4. Nenoste načúvacie prístroje, keď nanášate kozmetiku, parfúm, produkty po holení, sprej na vlasy, opaľovací krém a pod. Môžu sfarbiť načúvací prístroj alebo sa môžu dostať do načúvacieho prístroja a spôsobiť poškodenie.
5. Neponárajte načúvacie prístroje do žiadnej tekutiny.
6. Držte svoje načúvacie prístroje vždy mimo nadmerného tepla a intenzívneho priameho slnečného žiarenia. Vysoká teplota môže zdeformovať púzdro, poškodiť elektroniku a pokaziť povrch.
7. Keď nosíte načúvacie prístroje, neplávajte, nespρχujte sa ani nechodte do pamej sauny.

Denná údržba

Je dôležité, aby ste svoje načúvacie prístroje udržiavali čisté a suché. Každý deň vyčistíte načúvacie prístroje pomocou mäkkej utierky. Aby ste zabránili poškodeniu spôsobenému vlhkosťou alebo nadmerným potením, odporúča sa používanie sušiaceho boxu.

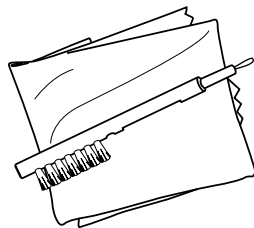


VÝSTRAHA: Pri čistení a údržbe načúvacích prístrojov ich vždy vypnite.

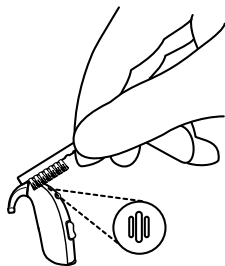


Čistiace nástroje

1. Mäkká handrička.
2. Kečka na čistenie. Použite kečku na všetky povrchy a otvory. Kečku používajte aj na každodenné čistenie a starostlivosť o batériu.
3. Drôtené očko. Použite drôtené očko na čistenie ušnej koncovky.
4. Magnet. Použite magnet na vytiahnutie a výmenu batérie.



Ak sú vstupy mikrofónu zanesené, jemne kefkou vyčistíte vstupy mikrofónu.



! **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte silu na zatlačenie štetín malej kefky do vstupov mikrofónu, pretože by sa mohol poškodiť.

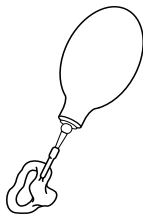
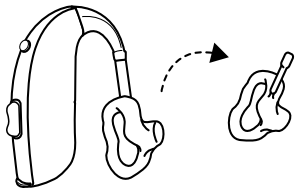
! **POZOR:** Na čistenie načúvacích prístrojov nepoužívajte alkohol ani iné rozpúšťadlá, poškodila by sa ochranná vrstva.

i **POZNÁMKA:** Nepoužívajte drôtené očko na čistenie vstupov mikrofónu. Ak sú vstupy mikrofónu zanesené aj po vyčistení vonkajšej časti kefkou, poprosťte svojho odborníka na načúvacie prístroje o

POZNÁMKA: Drôtené očko je určené len pre individuálne ušné koncovky.

Ušná koncovka

1. Pred čistením odpojte ušnú koncovku a hadičku od načúvacích prístrojov.
2. Vyčistite ušnú koncovku s mydlom a opláchnite vlažnou vodou.
3. Po očistení ušnej koncovky ju dôkladne osušte a odstráňte zvyšnú vodu z hadičky pomocou prefukovacieho balónika a drôteného očka.



POZNÁMKA: Hadička ušnej koncovky môže časom stuhnúť, skrehnúť alebo zmeniť farbu. Skontaktujte sa so svojím špecialistom na načúvacie prístroje kvôli výmene hadičky.

Čistenie kovového háčika

1. Odpojte ušnú koncovku a hadičku od kovového háčika.
2. Vlhkou utierkou utrite kovový háčik.

3. Na čistenie hadičky a ušnej koncovky použite jemné mydlo. Opláchnite vlažnou vodou.
4. Dôkladne osušte a použite prefukovací balónik na vyfúknutie vody z hadičky a ušnej koncovky.



POZNÁMKA: Na čistenie kovového háčika nepoužívajte alkohol ani iné čistiace rozpúšťadlá. Mohla by sa poškodiť jeho ochranná vrstva.


Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia



Všeobecné varovania

1. Obráťte sa na odborníka na načúvacie prístroje, ak si myslíte, že vo zvuковode môžete mať cudzí predmet, ak máte podráždenú pokožku alebo ak sa Vám používaním načúvacieho prístroja tvorí príliš veľa ušného mazu.
2. Rôzne typy žiarenia, napr. zo skenerov NMR, MRI alebo CT, môžu poškodiť načúvacie prístroje. Odporúča sa nenosiť načúvacie prístroje počas týchto alebo podobných procedúr. Iné typy žiarenia, ako napríklad alarmy proti vlámaniu, systémy dohľadu v miestnostiach, rádiové zariadenie, mobilné telefóny, obsahujú menej energie a nepoškodia načúvacie prístroje. Môžu však krátkodobo ovplyvniť kvalitu zvuku alebo dočasne spôsobiť neželané zvuky načúvacích prístrojov.
3. Nenoste načúvacie prístroje v baniach, na ropných poliach alebo v iných výbušných prostrediach, pokiaľ tieto oblasti nie sú certifikované na používanie načúvacích prístrojov.
4. Nedovoľte iným osobám používať Vaše načúvacie prístroje.
5. Pri používaní načúvacích prístrojov deťmi alebo ľuďmi s mentálnym postihnutím musí byť zaistený nepretržitý dohľad v záujme zaistenia ich bezpečnosti. Načúvací prístroj obsahuje malé časti, ktoré by deti mohli prehltnúť. Nenechávajte deti bez dohľadu s týmto načúvacím prístrojom.
6. Načúvacie prístroje by sa mali používať len spôsobom predpísaným Vaším špecialistom na načúvacie prístroje. Nesprávne používanie môže viesť k náhlejšej a trvalejšej strate sluchu.

7. Varovanie pre špecialistov na načúvacie prístroje: Pri výbere a nastavovaní načúvacích prístrojov s maximálnou úrovňou akustického tlaku 132 dB SPL so simulátorom uzavretého ucha IEC 60711:1981 by sa malo postupovať mimoriadne opatrne. Môže hroziť riziko poškodenia zvyšného sluchu.
8. Vypnite bezdrôtovú funkciu pomocou letového režimu v oblastiach, kde je zakázaná rádiová frekvencia emisia.
9. Keď je načúvací prístroj poškodený, nepoužívajte ho.
10. Power načúvací prístroj môže produkovať veľmi hlasný zvuk na kompenzáciu vážnej alebo ťažkej straty sluchu. Preto hrozí riziko ďalšieho zhoršenia sluchu.
11. Externé zariadenia pripojené k elektrickému prúku musia byť bezpečné podľa príslušných požiadaviek noriem IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1 alebo IEC 60950-1 (drôtové spojenie, napríklad HI-PRO, SpeedLink).

 **POZNÁMKA:** Pre používanie bezdrôtovej funkcie používajte len podporované bezdrôtové príslušenstvo. Ďalšie rady napr. o párovaní nájdete v návode na používanie príslušného bezdrôtového príslušenstva.

Všeobecné preventívne opatrenia

1. Keď je aktivovaná bezdrôtová funkcia, prístroj využíva digitálne kódované prenosy s nízkym výkonom na komunikáciu s inými bezdrôtovými prístrojmi. Hoci je to nepravdepodobné, môžu byť ovplyvnené elektronické prístroje v blízkosti. V takomto prípade dajte načúvací prístroj ďalej od ovplyvneného elektrického prístroja
2. Používajte len originálne spotrebné diely od výrobcu napr. hadičky a koncovky.

3. Pripájajte načúvacie prístroje len k príslušenstvu, ktoré je určené a spôsobilé na používanie s načúvacími prístrojmi.

Očakávania od načúvacích prístrojov

Načúvací prístroj neobnoví normálny sluch a nezabráni poškodeniu sluchu spôsobenému organickými podmienkami ani ho nezlepší.

Odporúča sa dôsledné používanie načúvacích nástrojov. Vo väčšine prípadov vám nepravidelné nosenie načúvacieho prístroja nedokáže priniesť plný benefit načúvacích prístrojov.

Použitie načúvacieho prístroja je iba časť z terapie a môže byť potrebné doplniť ju o iné audiologické terapie alebo odčítanie z pier.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Spätná väzba, pískanie	Je vaša ušná koncovka alebo dómik vložený správne?	Znovu vložte
	Je hlasitosť príliš vysoká?	Znížte hlasitosť
	Držíte nejaký predmet (napr. čiapku alebo telefón) blízko načúvacieho prístroja?	Oddiaľte ruku, pre vytvorenie väčšieho priestoru medzi načúvacím prístrojom a predmetom
	Nemáte v uchu ušný maz?	Navštívte svojho lekára
Žiadny zvuk	Je načúvací prístroj zapnutý?	Zapnite ho
	Je načúvací prístroj v režime telefónnej cievky?	Prepnite na mikrofónny program
	Je v načúvacom prístroji batéria?	Vložte novú batériu
	Je batéria ešte dobrá?	Vymeňte batériu.
	Je plastová hadička alebo ušná koncovka upchatá alebo zlomená?	Poradte sa s Vaším špecialistom na načúvacie prístroje
	Nemáte v uchu ušný maz?	Navštívte svojho lekára

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Zvuk je skreslený, praská alebo je slabý	Batéria je vybitá	Vymeňte ho za nový
	Je batéria špinavá?	Vyčistite ju alebo vymeňte za novú
	Je plastová hadička alebo ušná koncovka upchatá alebo zlomená?	Poradte sa s Vaším špecialistom na načúvacie prístroje
	Nie je Váš načúvací prístroj vlhký?	Použite vysúšací prostriedok
Batéria sa vybíja veľmi rýchlo	Nechali ste načúvací prístroj dlho zapnutý?	Keď načúvací prístroj nepoužívate, vždy ho vypnite
	Je batéria stará?	Skontrolujte dátum na balení batérie

Varovania pre odborníkov na starostlivosť o sluch (len USA)

Špecialista na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi načúvacích prístrojov pred vydaním načúvacieho prístroja poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno s ORL lekárom), ak špecialista na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia, pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich skutočností:

1. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
2. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
3. História náhlejšej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
4. Aktívne alebo chronické závraty.
5. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
6. Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 decibelov pri 500 Hertz (Hz), 1 000 Hz a 2 000 Hz.
7. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
8. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.



Dôležitý oznam pre prípadných používateľov načúvacích prístrojov

Dobrý zdravotnícky postup si vyžaduje, aby osobu so stratou sluchu pred kúpou načúvacieho prístroja vyšetрил licencovaný lekár (najlepšie lekár špecializovaný na choroby ucha). Licencovaní lekári, ktorí sa

špecializujú na choroby ucha, sa často nazývajú otolaryngológovia, ušní lekári alebo otorinolaryngológovia. Účelom lekárskeho vyšetrenia je uistiť sa, že budú odhalené všetky zdravotné vady, ktoré by mohli ovplyvniť liečbu načúvacím prístrojom.

Po lekárskom vyšetrení Vám lekár poskytne písomné stanovisko, v ktorom uvedie, že Vaša strata sluchu bola lekársky posúdená, a že môžete byť považovaný/á za užívateľa načúvacieho prístroja. Lekár Vás pošle k príslušnému audiológovi alebo k špecialistovi na načúvacie prístroje pre posúdenie vhodného načúvacieho prístroja.

Audiológ alebo špecialista na načúvacie prístroje vyberie vhodný načúvací prístroj na posúdenie Vašej schopnosti počuť s načúvacím prístrojom a bez neho. Hodnotenie pre načúvacie prístroje umožní audiológovi alebo špecialistovi na načúvacie prístroje vybrať a nastaviť načúvací prístroj pre Vaše individuálne potreby.

Ak máte pochybnosti o svojej schopnosti prispôbiť sa zosilneniu zvuku, mali by ste sa opýtať na dostupnosť skúšobného zapožičania alebo programu s možnosťou kúpy. Mnohí odborníci pre starostlivosť o sluch teraz ponúkajú programy, ktoré umožňujú za malý poplatok určitú dobu nosiť načúvací prístroj a potom sa môžete rozhodnúť, či si chcete kúpiť načúvací prístroj.

Federálne predpisy obmedzujú predaj načúvacích prístrojov na osoby, ktoré majú lekársky posudok od licencovaného lekára. Federálne predpisy umožňujú plne informovanej dospeléj osobe podpísať vzdanie sa práva, v ktorom odmietne lekárske posúdenie z náboženských alebo osobných dôvodov, ktoré vylučujú konzultáciu s lekárom. Výkon takéhoto vzdania sa práva nie je vo Vašom najlepšom zdravotnom záujme a dôrazne sa odrádza od jeho využitia.



Deti so stratou sluchu

Okrem porady s lekárom kvôli lekárskeho posudku by dieťa so stratou sluchu malo navštíviť audiológa pre posúdenie a rehabilitáciu. Strata sluchu môže spôsobovať problémy v jazykovom vývoji a vzdelávanom a sociálnom raste dieťaťa. Audiológ je na základe tréningu a skúseností kvalifikovaný pomôcť pri posúdení a rehabilitácii dieťaťa so stratou sluchu.

Riadenie tinnitusu

Tinnitus Sound Generator modul

Nedostupné pre model KE188-DWH.

Váš načúvací prístroj zahŕňa modul Tinnitus Sound Generator (TSG). Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softvérový nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch pre riadenie tinnitusu na úľavu od tinnitusu. TSG vie generovať zvuky prispôsobené Vaším osobným preferenciám a konkrétnym terapeutickým potrebám podľa stanovenia lekára, audiológa alebo odborníka pre starostlivosť o sluch. V závislosti od zvolenej funkcie načúvacieho prístroja a prostredia v ktorom ste, môžete niekedy počuť terapeutický zvuk súvislého alebo kolísavého šumu.

Indikácie pre používanie modulu TSG – (len USA)

Tinnitus Sound Generator modul je nástroj na generovanie zvukov, ktoré sa používajú v programe pre riadenie tinnitusu s cieľom dočasne pomôcť pacientom s tinnitusom. Cieľová populácia sú hlavne dospelí od 18 rokov. Tento produkt sa môže používať aj u detí od 5 rokov.

Modul Tinnitus Sound Generator je určený pre zdravotníckych pracovníkov, ktorí liečia pacientov s tinnitusom, ako aj bežné poruchy sluchu. Nastavenie modulu Tinnitus Sound Generator musí vykonať odborník pre starostlivosť o sluch, ktorý sa zúčastňuje na programe riadenia tinnitusu.

Ak to odborník pre starostlivosť o sluch posúdi za vhodné, nastavenia modulu Tinnitus Sound Generator možno vykonať diaľkovo a v reálnom čase počas živej komunikácie cez živý audio, video prenos a chat prostredníctvom špecializovanej aplikácie.

Pokyny na používanie pre modul TSG

Opis prístroja

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softvérový nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch pre riadenie tinnitusu na úľavu od tinnitusu.

Vysvetlenie fungovania prístroja

Modul TSG je generátor frekvenčne a amplitúdovo tvarovaného bieleho šumu. Úroveň signálu šumu a charakteristiku frekvencie možno prispôbiť konkrétnym terapeutickým potrebám podľa stanovenia lekára, audiológa alebo špecialistu na načúvacie prístroje.

Váš lekár, audiológ alebo špecialista na načúvacie prístroje môže modulovať generovaný šum, aby bol príjemnejší. Šum sa potom môže podobať napríklad na lámajúce sa vlny na pobreží.

Úroveň a rýchlosť modulácie možno tiež nakonfigurovať podľa Vašich preferencií a potrieb. Váš špecialista na načúvacie prístroje môže aktivovať ďalšiu funkciu, aby ste si mohli vybrať preddefinované zvuky, ktoré simulujú zvuky prírody, ako sú napríklad lámajúce sa vlny alebo tečúca voda.

Ak máte dva načúvacie prístroje, ktoré podporujú synchronizáciu ear-to-ear, Váš špecialista na načúvacie prístroje Vám môže aktivovať túto funkciu. Spôsobí to, že Tinnitus Sound Generator synchronizuje zvuk v oboch načúvacích prístrojoch.

Keď vás tinnitus ruší len v tichých prostrediach, váš lekár, audiológ alebo Váš špecialista na načúvacie prístroje môže nastaviť TSG modul, aby ho bolo počuť len v takýchto prostrediach. Celkovú úroveň zvuku možno upravovať prostredníctvom ovládania hlasitosti. Váš lekár, audiológ alebo špecialista na načúvacie prístroje s Vami prekonzultuje použitie ovládania hlasitosti.

V prípade načúvacích prístrojov s aktivovanou funkciou synchronizácie ear-to-ear, môže Váš odborník na načúvacie prístroje aktivovať aj synchronizáciu monitorovania prostredia, takže TSG úroveň šumu bude automaticky prispôbená naraz v oboch načúvacích prístrojoch podľa úrovne hluku pozadia. Keďže načúvací prístroj má ovládanie hlasitosti, úroveň hluku pozadia, ktorú monitoruje načúvací prístroj a ovládanie hlasitosti možno navyše použiť simultánne na prispôbenie úrovne generovaného šumu v oboch načúvacích prístrojoch.

Vedecké poznatky, ktoré sú základom tohoto zariadenia.

Modul TSG obohacuje zvuk s cieľom obklopiť zvuk tinnitusu neutrálnym zvukom, ktorý sa ľahko ignoruje. Obohatenie zvuku je dôležitá súčasť väčšiny postupov na riadenie tinnitusu, ako je napríklad liečba TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Na podoprenie zvyknutia si na tinnitus musí byť počuteľný. Ideálna úroveň modulu TSG by preto mala byť nastavená tak, aby začala splyvať s tinnitusom a počuli ste tinnitus a aj použitý zvuk.

Vo väčšine prípadov možno modul TSG nastaviť aj na zamaskovanie zvuku tinnitusu, čo poskytne dočasnú úľavu vďaka príjemnejšiemu a ovládateľnému zdroju zvuku.

TSG ovládanie hlasitosti

Odborník na načúvacie prístroje nastaví generátor zvukov na špecifickú úroveň hlasitosti. Po zapnutí generátora zvukov bude hlasitosť v prednastavenom- optimálnom nastavení. Preto by nemalo byť potrebné ručne ovládať hlasitosť. Ovládanie hlasitosti však poskytuje možnosť prispôsobenia hlasitosti alebo množstva stimulov podľa preferencií používateľa. Hlasitosť generátora zvukov pre tinnitus možno prispôbovať v rámci rozsahu stanoveného špecialistom na načúvacie prístroje.

Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG ,používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov.

Používanie TSG s aplikáciami pre smartfóny

Ovládanie generátora zvukov pre tinnitus cez tlačidlá načúvacích prístrojov možno zlepšiť prostredníctvom bezdrôtového ovládania z TSG ovládacej aplikácie na smartfóne alebo mobilnom zariadení. Táto funkcia je dostupná v podporovaných načúvacích prístrojoch, keď špecialista na načúvacie prístroje aktivoval funkciu TSG počas nastavovania načúvacieho prístroja.



POZNÁMKA: Na používanie aplikácií v smartfóne musia byť načúvacie prístroje pripojené k smartfónu alebo mobilnému zariadeniu.

TSG – Technické špecifikácie

Technológia audio signálu

Digitálne.

Dostupné zvuky

Signál bieleho šumu možno upraviť s týmito konfiguráciami:

Horná priepusť	Dolná priepusť
500 Hz	2 000 Hz
750 Hz	3 000 Hz
1 000 Hz	4 000 Hz
1 500 Hz	5 000 Hz
2 000 Hz	6 000 Hz
-	8 000 Hz

Signál bieleho šumu môže byť amplitúdovo modulovaný s hĺbkou útlmu až 14 dB.

Predpísané používania Tinnitus Sound Generator načúvacieho prístroja

Mal by sa TSG používať tak, ako predpísal váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje. Aby sa predišlo trvalému poškodeniu sluchu, maximálne denné používanie musí byť v súlade s úrovňou generovaného zvuku.

Ak potrebujete zmeniť hodnotu TSG, spojte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje.

Ak sa u Vás objavia vedľajšie účinky pri používaní prístroja, ako sú závrať, nevoľnosť, bolesti hlavy, pocit zhoršenia sluchových funkcií, musíte prerušiť používanie prístroja a navštíviť svojho lekára.

Deti a používatelia s fyzickým alebo duševným postihnutím budú potrebovať zaškolenie od audiológa, špecialistu na načúvacie prístroje alebo opatrovníka na vkladanie a vyberanie prístroja s modulom TSG.

Dôležitý oznam pre budúcich používateľov generátoru zvukov

Tinnistus maskér je elektronické zariadenie určené na generovanie zvuku prednastavenej hlasitosti a modulácie, aby účinne maskovalo vnútorné zvuky ucha – tinnitus. Používa sa aj ako pomôcka pri počutí externého hluku a reči.

Použitie tinnitus sound generátoru vyžaduje, aby osobu s tinnitusom pred používaním vyšetрил licencovaný lekár (najlepšie lekár špecializovaný na choroby ucha). Licencovaní lekári, ktorí sa špecializujú na choroby ucha, sa často nazývajú otolaryngológovia, ušní lekári alebo otorinolaryngológovia.

Cieľom lekárskeho vyšetrenia je uistiť sa, že budú odhalené všetky zdravotné vady, ktoré by mohli ovplyvniť liečbu načúvacím prístrojom alebo zvukovým generátorom.

Generátor zvuku je nástroj na vytváranie zvukov, ktoré sa majú používať výhradne po poradenstve a/alebo v programe na riadenie tinnitusu, aby uľavil pacientom trpiacim tinnitusom.

Varovania

VÝSTRAHA:

- Generátory zvukov môžu byť nebezpečné, ak sa používajú nesprávne.
- Generátory zvukov by sa mali používať len spôsobom predpísaným Vaším odborníkom na načúvacie prístroje.
- Generátory zvukov nie sú hračky a mali by sa držať mimo dosahu všetkých, ktorí by si mohli spôsobiť zranenie (najmä deti a domáce zvieratá).

POZOR:


- V prípade akýchkoľvek vedľajších účinkov z používania generátora zvukov, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, vnímané zníženie sluchovej funkčnosti alebo zvýšenie vnímania tinnitusu, by ste mali prestať používať generátor zvukov a vyhľadať lekárske vyšetrenie.
- Pre zamedzenie nevhodného používania deťmi alebo používateľmi s fyzickým alebo mentálnym postihnutím musí byť ovládanie hlasitosti nakonfigurované len na umožnenie zníženia úrovne výstupu generátora zvukov.
- Deti a používatelia s fyzickým alebo mentálnym postihnutím si vyžadujú dohľad opatrovníka počas nosenia načúvacieho prístroja TSG.



VAROVANIE PRE ODBORNÍKOV NA NAČŮVACIE PRÍSTROJE:

Odborník na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi načúvacích prístrojov pred získaním generátora zvukov poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno s ORL lekárom), ak odborník pre starostlivosť o sluch na základe vyšetrenia, pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí, že prípadný používateľ má niektorý z týchto stavov:

1. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
2. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
3. História náhlejš alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
4. Aktívne alebo chronické závraty.
5. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
6. Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertz (Hz), 1 000 Hz a 2 000 Hz.
7. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
8. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.

 **POZOR:** Maximálny výstup generátora zvukov patrí do rozsahu, ktorý môže podľa predpisov Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) spôsobiť stratu sluchu. V súlade s odporúčaniami inštitútu NIOSH by používateľ nemal generátor zvuku používať dlhšie ako osem (8) hodín denne, keď je nastavený na úroveň 85 dB SPL alebo viac. Keď je generátor zvukov nastavený na úrovne 90 dB SPL a vyššie, používateľ by generátor zvukov nemal používať dlhšie ako dve (2) hodiny denne. V žiadnom prípade by sa generátor zvukov nemal používať na neprijemných úrovniach.

Tinnitus Sound Generator Preventívne opatrenia

1. V prípade vedľajších účinkov pri používaní generátora zvukov, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, vnímané zníženie sluchovej funkčnosti alebo zvýšenie vnímania tinnitusu, by ste mali prestať používať generátor zvukov a vyhľadať lekára.
2. Obráťte sa na lekára, pokiaľ pri používaní tinnitus sound generátora zažívate niektorú z nasledujúcich ťažkostí:
 - a. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
 - b. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
 - c. História náhlejšieho alebo rýchleho napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
 - d. Aktívne alebo chronické závraty.
 - e. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.

- f. Viditeľné nadmerné hromadenie ušného mazu alebo prítomnosť cudzieho predmetu vo zvukovode.
 - g. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.
3. Prestaňte používať generátor zvukov a čo najrýchlejšie sa obráťte na licencovaného lekára, ak zažívate zmeny vnímania tinnitusu, nepohodlie, alebo prerušované vnímanie reči počas používania Tinnitus Sound Generator.
 4. Ovládanie hlasitosti je funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov. Na zamedzenie používaním používateľmi s fyzickým alebo mentálnym postihnutím musí byť ovládanie hlasitosti nakonfigurované len na umožnenie zníženia úrovne výstupu generátora zvukov.
 5. Deti a používatelia s fyzickým alebo mentálnym postihnutím si vyžadujú dohľad opatrovníka počas nosenia načúvacieho prístroja TSG.
 6. Nastavenia Tinnitus Sound Generator pomocou aplikácie v smartfóne by mal v prípade maloletého používateľa vykonávať len rodič alebo poručník/opatrovník. Používať ReSound Assist na diaľkové nastavenia generátora zvukov pre tinnitus by mal v prípade maloletého používateľa len rodič alebo poručník/opatrovník.




Tinnitus Sound Generator varovanie pre odborníkov pre starostlivosť o sluch

Špecialista na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi generátora zvukov pred získaním generátora zvukov poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno odborníkom na uši).

Ak špecialista na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia, pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich diagnóz:

1. Viditeľná, vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
2. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
3. História náhlejšieho alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
4. Aktívne alebo chronické závraty.
5. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
6. Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertz (Hz), 1 000 Hz a 2 000 Hz.
7. Viditeľné nadmerné hromadenia ušného mazu alebo prítomnosť cudzieho predmetu vo zvukovode.
8. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.

 **POZOR:** Maximálny výstup generátora zvukov patrí do rozsahu, ktorý môže podľa predpisov Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) spôsobiť stratu sluchu. V súlade s odporúčaniami inštitútu NIOSH by používateľ nemal generátor zvuku používať dlhšie ako osem (8) hodín denne, keď je nastavený na úrovni 85 dB SPL alebo viac. Keď je generátor zvukov nastavený na úrovni 90 dB SPL a vyššie, používateľ by generátor zvukov nemal používať dlhšie ako dve (2) hodiny denne. V žiadnom prípade by sa generátor zvukov nemal používať na nepríjemných úrovniach.

Regulačné informácie

Záruky a opravy

Výrobca poskytuje na načúvacie prístroje záruku v prípade výrobných alebo materiálových chýb, ako sa opisuje v záručnej dokumentácii. Výrobca sa vo svojich servisných zásadách zaväzuje zaistiť minimálne rovnakú funkčnosť ako v prípade pôvodného načúvacieho prístroja. Ako signatár iniciatívy OSN Global Compact to chce výrobca robiť v súlade s ekologickými postupmi. Načúvacie prístroje preto môžu byť na základe rozhodnutia výrobcu vymenené za nové produkty alebo opravené s použitím nových alebo renovovaných náhradných dielov. Záručná doba načúvacích prístrojov je označená na Vašej záručnej karte, ktorú Vám poskytne Váš špecialista na načúvacie prístroje.

V prípade načúvacích prístrojov, ktoré si vyžadujú servis, sa pre pomoc skontaktujte so svojim špecialistom na načúvacie prístroje.

Načúvacie prístroje, ktoré nefungujú správne, musí opraviť kvalifikovaný technik. Nepokúšajte sa otvoriť púzdro načúvacích prístrojov, zruší platnosť záruky.

Teplotný test, informácie o preprave a skladovaní

Naše načúvacie prístroje podstupujú rôzne testy v teplotných a vlhkostných ohrievacích cykloch medzi -25 °C (-13 °F) a +70 °C (+158 °F) podľa interných a priemyselných noriem.

Počas normálnej prevádzky by teplota nemala presiahnuť hraničné hodnoty 0 °C (+32 °F) až +45° C (+113 °F) pri relatívnej vlhkosti 90 %, nekondenzujúcej. Vhodný je atmosférický tlak od 500 hPa do 1100 hPa.

Počas prevádzky alebo skladovania by teplota nemala presiahnuť hraničné hodnoty -20 °C (-4 °F) až $+60\text{ °C}$ ($+140\text{ °F}$) pri relatívnej vlhkosti 90 %, nekondenzujúcej (obmedzený čas).

Vyhlasenie

Tento prístroj je v súlade s časťou 15 predpisov FCC a predpisov ISED. Na prevádzku sa vzťahujú tieto dve podmienky:

1. Tento prístroj môže spôsobiť škodlivé interferencie.
2. Tento prístroj musí akceptovať prijatú interferenciu vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť neželanú prevádzku.



POZNÁMKA: Tento prístroj bol testovaný na limity pre digitálny prístroj triedy B podľa časti 15 predpisov FCC a predpisov ISED a vyhlásený za prístroj v súlade s týmito limitmi. Tieto limity sú určené na to, aby poskytli primeranú ochranu pred škodlivými interferenciami pri používaní v obývanom prostredí. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu energiu a ak nie je nainštalované a nepoužíva sa v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé interferencie rádiovkej komunikácie.

Nie je však žiadna záruka, že interferencia nenastane v nejakom prostredí. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé interferencie rádiovému alebo televíznemu príjmu, ktoré možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča skúsiť napraviť interferenciu pomocou jedného alebo viacerých týchto opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v okruhu odlišnom od okruhu, v ktorom je pripojený prijímač

- Poradte sa s predajcom alebo skúseným rádiovým/televíznym technikom.

Zmeny alebo úpravy môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.

Produkty sú v súlade s týmito regulačnými požiadavkami:

- V EÚ: Prístroj spĺňa základné požiadavky podľa prílohy I k smernici Rady 93/42/EEC o zdravotníckych pomôckach.
- Týmto GN ReSound A/S vyhlasuje, že typy rádiového zariadenia BEB80 a LOB90 sú v súlade so smernicou 2014/53/EU.
- Celé znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese: www.declarations.resound.com.
- V USA: FCC CFR 47 časť 15, podčasť C.
- Ďalšie identifikované uplatniteľné medzinárodné regulačné požiadavky v krajinách mimo EÚ a USA. Preštudujte si miestne požiadavky krajiny v týchto oblastiach.
- V Kanade: tieto načúvacie prístroje sú certifikované podľa pravidiel ISED.
- Súlad s japonským zákonom o rádiu a japonským obchodným zákonom o telekomunikáciách. Tento prístroj je prípustný podľa japonského zákona o rádiu (電波法) a japonského obchodného zákona o telekomunikáciách (電気通信事業法). Tento prístroj by sa nemal upravovať (inak pridelené identifikačné číslo stratí platnosť).

Označenia typu

Označenia typov načúvacích prístrojov pre modely v tomto návode sú:

BEB80, FCC ID: X26BEB80, IC: 6941C-BEB80

LOB90, FCC ID: X26LOB90, IC: 6941C-LOB90

Tento prístroj obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielač, ktorý funguje vo frekvenčnom pásme 2,4 GHz – 2,48 GHz.

Variety načúvacích prístrojov

Závažné načúvacie prístroje Power Behind-the-Ear (BTE) typu **BEB80** s FCC ID X26BEB80, IC číslo 6941C-BEB80 a batériou veľkosti 13 sú dostupné v týchto variantoch:

KE488-DWH, KE388-DWH, KE288-DWH, KE188-DWH

Nominálny vysielačný výstupný výkon RF je: -2 dBm.

Závažné načúvacie prístroje Super Power Behind-the-Ear (SP BTE) typu **LOB90** s FCC ID X26LOB90, IC číslo 6941C-LOB90 a batériou veľkosti 675 sú dostupné v týchto variantoch:

KE498-DW, KE398-DW, KE298-DW

Nominálny vysielačný výstupný výkon RF je: +1 dBm.

Symoly



VÝSTRAHA: Poukazuje na situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnym poraneniam.



POZOR: Signalizuje situáciu, ktorá by mohla viesť k malým a stredným poraneniam.



Rady a tipy, ako lepšie zaobchádzať s vaším načúvacím prístrojom.



Zariadenie obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielač.



Dodržiavajte pokyny na používanie.



Nelikvidujte načúvacie prístroje a batérie s bežným komunálnym odpadom. Vaše načúvacie prístroje a batérie by sa mali likvidovať na miestach určených pre elektronický odpad alebo by sa mali vrátiť odborníkovi pre starostlivosť o sluch, ktorý ich bezpečne zlikviduje. Opýtajte sa svojho špecialistu na načúvacie prístroje na likvidáciu načúvacích prístrojov.

POZNÁMKA: Vo vašej krajine môžu platiť osobitné predpisy.



Produkt je príložná časť typu B.



Spĺňa požiadavky orgánu ACMA.

Complies with
IMDA Standards
DA105282

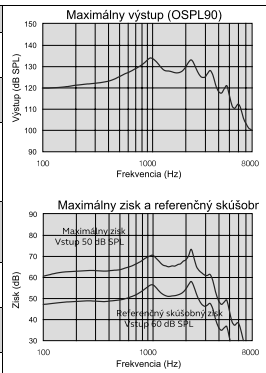
Spĺňa normy orgánu IMDA.

Technické špecifikácie

High Power BTE

Modely: KE488-DWH, KE388-DWH, KE288-DWH, KE188-DWH

Referenčný skúšobný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	53	dB
Maximálny zisk (vstup 50 dB SPL)	Max. HFA	73 67	dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	134 130	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	2,8	%
	800 Hz	0,4	
	1600 Hz	0,4	
	3200 Hz	0,1	
Citlivosť telefónnej cievky (vstup 1 mA/m)	Max.	103	dB SPL
HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI)	HFA	114	
Maximálna citlivosť telefónnej cievky @ 1mA/m	HFA	98	
Ekvivalentný vstupný šum bez zníženia šumu		22	dB SPL
1/3 oktávový ekvivalentný vstupný šum bez redukcie šumu		12	
Frekvenčné pásmo IEC 60118-0: 2015		100 – 4940	Hz
Spotreba prúdu (v kľude/v prevádzke)		1,18/1,4	mA

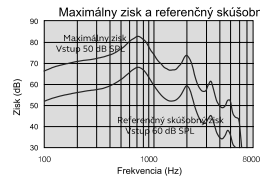
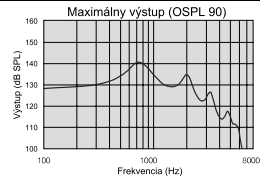


Údaje v súlade s ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Merané v dvojkužikovom kupleri.

Super Power BTE

Modely: KE498-DW, KE398-DW, KE298-DW

Referenčný skúšobný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	53	dB
Maximálny zisk (vstup 50 dB SPL)	Max. HFA	83 67	dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	141 130	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	4,2	%
	800 Hz	0,5	
	1600 Hz	0,7	
	3200 Hz	0,2	
Citlivosť telefónnej cievky (vstup 1 mA/m) HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Maximálna citlivosť telefónnej cievky @ 1mA/m	Max. HFA	113 113	dB SPL
	HFA	98	
Ekvivalentný vstupný šum bez zníženia šumu 1/3 oktávový ekvivalentný vstupný šum bez redukcie šumu		27 8	dB SPL
Frekvenčné pásmo IEC 60118-0: 2015		100 – 5200	Hz
Spotreba prúdu (v kľude/v prevádzke)		1,3/3,3	mA



Údaje v súlade s ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Merané v dvojzubíkovom kupleri.

Ďalšie informácie

Pod'akovania

Časti tohto softvéru napísal Kenneth MacKay (micro-ecc) a sú licencované podľa týchto podmienok:

Autorské práva © 2014, Kenneth MacKay. Všetky práva vyhradené.

Ďalšia distribúcia a používanie v zdrojovej a binárnej forme s úpravou alebo bez úpravy sú povolené, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

- Pri ďalšej distribúcii zdrojového kódu musí byť vždy uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.
- Pri ďalšej distribúcii v binárnej forme musí byť v dokumentácii a/alebo iných materiáloch poskytnutých v rámci distribúcie vždy reprodukované oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.

TENTO SOFTVÉR POSKYTUJÚ DRŽITELIA AUTORSKÝCH PRÁV A PRISPIEVATELIA „TAK AKO JE“ A ODMIETAJÚ SA VŠETKY VÝSLOVNÉ ALEBO SKRYTÉ ZÁRUKY VRÁTANE NAPRÍKLAD SKRYTÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL. V ŽIADNOM PRÍPADE NIE JE DRŽITEĽ AUTORSKÝCH PRÁV ALEBO PRISPIEVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA PRIAME, NEPRIAME, VEDĽAJŠIE, ŠPECIÁLNE, EXEMPLÁRNE ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (NAPRÍKLAD VRÁTANE OBSTARÁVANIA NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB; STRATY POUŽÍVANIA, ÚDAJOV ALEBO ZISKU; ALEBO PRERUŠENIA OBCHODNEJ ČINNOSTI) AKOKOL'VEK SPÔSOBENÉ A NA ZÁKLADE AKEJKOL'VEK

TEÓRIE ZODPOVEDNOSTI, ČI UŽ V ZMLUVE, OBJEKTÍVNA ZODPOVEDNOSŤ ALEBO NEPOVOLENÉ KONANIE (VRÁTANE NEDBANLIVOSTI ALEBO INÁČ) VYPLÝVAJÚCE Z POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU, A TO ANI V PRÍPADE POUČENIA O MOŽNOSTI TAKEJTO ŠKODY.



Používanie symbolu Made for Apple znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté špecificky na pripojenie k modelom iPhone, iPad a iPod touch a vývojár ich certifikoval, že spĺňajú výkonnostné normy Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzkovanie tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými normami.

©2021 GN Hearing A/S. Všetky práva vyhradené. ReSound je ochranná známka GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad a iPod touch sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a v iných krajinách. App Store je servisná známka spoločnosti Apple Inc., registrovaná v USA a iných krajinách. Logá Android, Google Play a Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. Slovná ochranná známka a logá Bluetooth sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc.

Záručný list

Ⓟ

Model

Výr. číslo

Ⓛ

Model

Výr. číslo

Dátum výdaja

Podpis

Pečiatka:

Máte problémy? Navštívte servis načúvacích prístrojov.

Pokiaľ je prístroj v záruke, nepokúšajte sa ho v žiadnom prípade otvárať. Stratíte tým nárok na záručnú opravu.

Záručné podmienky:

Na načúvací prístroj značky ReSound, ktorý Vám bol pridelený, je záruka 24 mesiacov odo dňa vydania. V rámci záručnej doby Vám budú po predložení tohto záručného listu výrobné závady bezplatne odstránené. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené používaním v rozpore s návodom na používanie, nesprávnym ošetrovaním, zanesením prístroja ušným mazom, neodborným zásahom, vytečenými batériami alebo mechanickým poškodením načúvacieho prístroja.

Záručný a pozáručný servis:

Audiofon s. r. o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica
Slovenská republika
Tel.: 048/414 27 12
E-mail: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk

Výrobca podľa smernice
EÚ 93/42/EHS o
zdravotníckych pomôckach:

Colesvetová centrála

GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko
Tel.: +45 4575 1111
resound.com

Distribútor:

Audiofon s. r. o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica
Slovenská republika
Tel.: 048/414 27 12

E-mail: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk

Dátum poslednej revízie: 07/2021



Všetky zistené problémy týkajúce sa smernice EU o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC alebo smernice EU
o sprístupňovaní rádiových zariadení 2014/53/EU by mali byť oznámené spoločnosti GN ReSound A/S.